EUROPAPARLAMENTET

2004 *2009*

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

PRELIMINÄR VERSION
2006/0235(AVC)

12.1.2007

****

FÖRSLAG TILL REKOMMENDATION

om förslaget till rådets beslut om godkännande av en skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Schweiziska edsförbundet, å andra sidan, om bekräftande av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Schweiziska edsförbundet, å andra sidan, om fri rörlighet för personer på tjeckiska, estniska, ungerska, lettiska, litauiska, maltesiska, polska, slovakiska och slovenska språken
(KOM(2006)0717 – C6-.../2007 – 2006/0235(AVC))

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

Föredragande: Jean-Marie Cavada

Teckenförklaring

*	Samrådsförfarandet *majoritet av de avgivna rösterna*
**I	Samarbetsförfarandet (första behandlingen) *majoritet av de avgivna rösterna*
**II	Samarbetsförfarandet (andra behandlingen) *majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten* *majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten*
***	Samtyckesförfarandet *majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget*
***I	Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen) *majoritet av de avgivna rösterna*
***II	Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen) *majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten* *majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten*
***III	Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen) *majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet*

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

INNEHÅLL

Sida

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION 5

MOTIVERING 6

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till rådets beslut om godkännande av en skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Schweiziska edsförbundet, å andra sidan, om bekräftande av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Schweiziska edsförbundet, å andra sidan, om fri rörlighet för personer på tjeckiska, estniska, ungerska, lettiska, litauiska, maltesiska, polska, slovakiska och slovenska språken
(KOM(2006)0717 – C6-.../2007 – 2006/0235(AVC))

(Samtyckesförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

– med beaktande av förslaget till rådets beslut (KOM(2006)0717)[1],

– med beaktande av protokollet av den 26 oktober 2004 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater,

– med beaktande av rådets begäran om parlamentets samtycke i enlighet med artikel 300.3 andra stycket jämförd med artikel 300.2 första stycket andra meningen och artikel 310 i EG-fördraget (C6-…/2007),

– med beaktande av artikel 75 och artikel 83.7 i arbetsordningen,

– med beaktande av rekommendationen från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor (A6-.../2007).

1. Europaparlamentet ger sitt samtycke till ingåendet av avtalet.

2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen samt regeringarna och parlamenten i medlemsstaterna och Schweiziska edsförbundet parlamentets ståndpunkt.

[1] Ännu ej offentliggjort i EUT.

MOTIVERING

Skriftväxling om bekräftande av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Schweiziska edsförbundet, å andra sidan, om fri rörlighet för personer på tjeckiska, estniska, ungerska, lettiska, litauiska, maltesiska, polska, slovakiska och slovenska språken

Sedan Schweiz 1992 avstod från att ansluta sig till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES) har bilaterala avtal (så kallade bilaterala avtal I) förhandlats fram för att minimera de negativa konsekvenserna av avvisandet. Avtalen täcker områden som fri rörlighet för personer, marktransport, luftfart, jordbruk, forskning, tekniska handelshinder och offentlig upphandling och trädde i kraft den 1 juni 2002.

Anslutningen av Europeiska unionens tio nya medlemsstater den 1 maj 2004 innebar inte att avtalen automatiskt utvidgades till att även omfatta de nya medlemsstaterna, särskilt inte de som gäller fri rörlighet för personer. För att de nya medlemsstaterna skall kunna ansluta sig till avtalet måste de i enlighet med artikel 6.2 i anslutningsakten[1] ingå ett särskilt utvidgningsprotokoll med Schweiz[2]. Ingåendet av detta protokoll godkändes genom rådets beslut 2006/245/EG av den 27 februari 2006[3].

Avtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Schweiziska edsförbundet, å andra sidan, om fri rörlighet för personer är ett blandat internationellt avtal med Europeiska gemenskapen och alla dess medlemsstater som avtalsparter. Enligt artikel 9.3 i utvidgningsprotokollet äger även avtalets nya språkversioner[4] giltighet[5].

Eftersom avtalets nya språkversioner inte var tillgängliga vid undertecknandet den 26 oktober 2004 enades avtalsparterna om att underteckna som planerat och att bekräfta avtalets nya språkversioner i ett senare skede, efter protokollets ikraftträdande[6]. Detta förfarande genomfördes med hjälp av en skriftväxling, i enlighet med artikel 9.3 i utvidgningsprotokollet. Skriftväxlingen om bekräftande av de nya språkversionerna utgör ett internationellt avtal om ändring av avtalet. Detta internationella avtal ingicks på grundval av artiklarna 310 och 300 i EG-fördraget, enligt vilka det krävs samtycke från Europaparlamentet. Följaktligen måste skriftväxlingen om ändring av protokollet omfattas av samma förfarande.

---

[1] EUT L 236, 23.9.2003, s. 33.
[2] Protokollet till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Schweiziska edsförbundet, å andra sidan, om fri rörlighet för personer, angående Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens deltagande som avtalsslutande parter, till följd av deras anslutning till Europeiska unionen, EUT L 89, 28.3.2006, s. 30.
[3] EUT L 89, 28.3.2006, s. 28.
[4] De nya språkversionerna är följande: tjeckiska, estniska, ungerska, lettiska, litauiska, maltesiska, polska, slovakiska och slovenska.
[5] EUT L 89, 28.3.2006, s. 34. Denna bestämmelse stämmer överens med förordning nr 1/1958 av den 15 april 1958, EGT 17, 6.10.1958, s. 385/58, senast ändrad genom 2003 års anslutningsakt.
[6] Protokollet av den 26 oktober 2004 (EUT L 89, 28.3.2006) trädde i kraft den 1 april 2006.

Kommissionens förslag till rådets beslut om att godkänna skriftväxlingen mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater å ena sidan och Schweiziska edsförbundet å andra sidan är därför av rent administrativ karaktär. Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor rekommenderar parlamentet att ge sitt samtycke till förslaget.